

# تعويضات الأدوية والتعامل مع الصيدلية

## ملخص لدليل إرشادات العلاج الآمن بالدواء

1.2.2022

### هل من المتوجب أن أدفع ثمن جميع الأدوية بنفسى؟

أنت غير ملزم في العادة في فنلندا بأن تدفع الثمن الكلي للأدوية التي وصفها الطبيب. يدفع كيلا تعويضاً بخصوص الأدوية، التي قد وصفها الطبيب بوصفة طيبة.

تحصل على تعويض كيلا بخصوص دوائلك في الصيدلية.

لا تتبع جميع الأدوية إلى نطاق تعويض كيلا.

الدواء من الممكن أن يتم تعويضه بشكل أساسى أو بشكل خاص.

يرتبط تعويض الأدوية أيضاً بالجزئية المتوجب أن يدفعها الشخص بنفسه كل سنة، حيث أن قدرها 50 يورو.

الجزئية المتوجب أن يدفعها الشخص بنفسه، لا تمس الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 19 سنة.

إذا كنت تستخدم الكثير من الأدوية المتوجب تعويضها، فإن الجزئية المتوجب أن يدفعها الشخص بنفسه من الممكن أن تزيد في السنة بما يُعرف بحد سقف الدواء، حيث أن قدره 600 يورو تقريباً.

حد سقف الدواء هو القيمة القصوى، التي تدفعها في السنة بخصوص الأدوية.

بعد ذلك تدفع بشأن الأدوية المتوجب تعويضها حتى نهاية السنة فقط 2,5 يورو.

بإمكانك الاستفسار عن معلومات إضافية بخصوص تعويضات الأدوية من الصيدلية.

خذ معك إلى الصيدلية دائماً بطاقة كيلا الخاصة بك أو إرشادات المريض الورقية.

### من أين بإمكانى شراء الأدوية؟

من الممكن الحصول على الأدوية الآدوية في فنلندا فقط من الصيدلية.

من الممكن الحصول من الصيدلية على الأدوية التي تستلزم وصفة طيبة، التي قد وصفها الطبيب.

من الممكن الحصول من الصيدلية أيضاً على الأدوية المُتاحَة دون وصفة طيبة وعلى معدات العلاج.

تقدِّم الصيدلية المشورة بشأن كيفية استخدام الأدوية ومعدات العلاج.

بإمكان شخص آخر أن يحضر دوائلك من الصيدلية.

من الممكن التعامل بالنيابة عن شخص آخر، إذا كان لدى الشخص الآخر إرشادات المريض الورقية الخاصة بك أو بطاقة كيلا الخاصة بك.

يُعطى الطبيب إرشادات خاصة بالمريض عندما تكون قد ذهبت إلى الطبيب.

إرشادات استخدام الأدوية المُتاحَة دون وصفة طيبة موجودة في العلبة.

توجد على الدواء الذي يستلزم وصفة طيبة إرشادات مثبتة بملصق، حيث أنه موجودة فيها إرشادات الطبيب بشأن استخدام الدواء.

## كم عدد المرات التي من الممكن خلالها الحصول على تعويض للدواء من الصيدلية؟

تحصل على الدواء من الصيدلية خلال المرة الواحدة كحد أقصى كمية دواء لمدة 3 أشهر. هذا يعني فترة علاج قدرها 90 يوماً.

يتم من إرشادات تحديد الجرعة لدوائلك حساب، عدد علب الدواء التي يُعرضها كيلا خلال المرة الواحدة. تحصل من الصيدلية على أدوية إضافية قد تم تعويضها، بعد أن تكون قد استخدمت مستحضر الدواء الذي اشتريته المرة السابقة بشكل كلي تقريباً.

## ماذا يعنيه تبديل الدواء؟

الصيدلية ملزمة بأن تبلغك، إذا كان يوجد في الصيدلية دواء مثيل من صنع منتج آخر، ولكن سعره أقل.

بإمكانك أن تحصل على هذا الدواء إذا رغبت بذلك. حيث أنه يكون أرخص بالنسبة لك. إذا كنت لا ترغب بتبدل الدواء، فسوف تكون مُجبرأ على دفع فرقية سعر الدواء بالنسبة للمستحضر الأعلى ثمناً.

كما أنه بإمكان الطبيب أن يمنع التبديل. تحصل حينئذ على تعويض للسعر الكلي للدواء.

تبديل الدواء آمناً. الدواء المثيل الذي من صنع منتج آخر يحتوي على نفس القدر من نفس المواد المؤثرة.

